

# Anticipazioni = Outlook

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Annual Report / Switzerland Tourism**

Band (Jahr): - **(2006)**

PDF erstellt am: **20.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

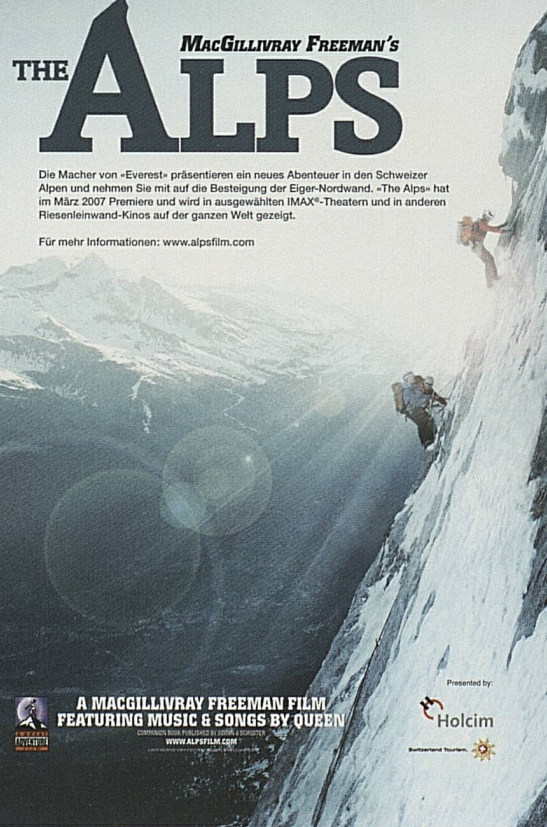
## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Anticipazioni. Outlook.



Vendemmia a Rivaz nel Lavaux, sul Lago Lemano  
Vintage in Rivaz in the Lavaux region on Lake Geneva



Nel 2007 si festeggiano i 150 anni dell'alpinismo svizzero: da 150 anni le Alpi offrono emozioni autentiche agli amanti della montagna, come qui nel Parco nazionale svizzero, Grigioni  
 In 2007, Swiss Alpinism will celebrate its 150th anniversary – because the Alps have been offering authentic experiences for 150 years, as seen here in the Swiss National Park in Graubünden

Dal mese di maggio 2007 al teatro IMAX di Lucerna verrà proiettato il film «The Alps»  
 The film «The Alps» will be shown in the IMAX theatre, Lucerne, from May 2007 onwards

## Le cime svizzere conquistano il mondo.

Nel 2007 la Svizzera si presenterà alla grande, anzi in formato gigante: il 2 maggio si terrà la prima del nuovo film IMAX «The Alps». Nelle sale cinematografiche XXL del mondo intero le montagne svizzere faranno da sfondo alla vera storia di John Harlin III, che dopo aver perso il padre sull'Eiger si avventura sulle sue tracce nell'universo imponente ed eterno delle Alpi svizzere. Un film spettacolare, realizzato grazie al generoso contributo del gruppo di materiale da costruzione svizzero Holcim e al supporto di ST.

E il tempismo è perfetto: nel 2007 si festeggiano i 150 anni dell'Alpine Club (oggi British Alpine Club). Da allora gli inglesi iniziarono a conquistare un quattromila dopo l'altro e sancirono così la nascita dell'alpinismo svizzero. Su invito di ST il Club festeggerà il suo anniversario a Zermatt.

## Swiss peaks take the world by storm.

Switzerland will loom very large, in fact monumental, in 2007: on 2 May, the new IMAX film «The Alps» will be premiered. XXL cinemas all over the world will feature the Swiss mountains as the setting for the true story of John Harlin III who lost his father on the Eiger, going on to follow his footsteps as he plunges into the eternal splendour of the Swiss Alps. A monumental film experience which was made possible by the generous sponsorship of Holcim, the Swiss construction materials Group, with support from ST.

And the timing is right: in 2007, it will be 150 years since the English started to climb more and more 4,000-metre peaks, founding the Alpine Club (now the British Alpine Club) which laid the foundations for Alpinism in Switzerland. At ST's invitation, the Club will celebrate its anniversary in Zermatt.

## Fatti. Facts.

### Eventi top 2007

- 2 maggio:** IMAX «The Alps» al Museo Svizzero dei trasporti di Lucerna
- 10-12 maggio:** Switzerland Travel Mart STM, Basilea
- 7/8 giugno:** «One Year to go» all'EURO 2008
- Giugno:** 150 anni di alpinismo in Svizzera; festeggiamenti per i 150 anni del British Alpine Club a Zermatt
- Tutto l'anno**
- 125 anni della galleria del San Gottardo
- L'apertura del tunnel di base del Lötschberg

### Highlights of 2007

- 2 May:** IMAX premiere «The Alps» in the Swiss Museum of Transport in Lucerne
- 10-12 May:** Switzerland Travel Mart STM, Basel
- 7/8 June:** «One-Year-To-Go» to EURO 2008
- June:** 150 years of Alpinism in Switzerland, 150 years of the British Alpine Club, Zermatt
- Whole year**
- 125 years of the Gotthard Tunnel
- Opening of the Lötschberg base tunnel



Nel 2007 si festeggiano i 150 anni dell'alpinismo svizzero  
 We shall celebrate 150 years of Swiss Alpinism in 2007



Il sorteggio per le partite UEFA EURO 2008™ si terrà in dicembre al Centro culturale e dei congressi di Lucerna  
In December, the KKL Luzern (Culture and Convention Centre Lucerne) will host the draw for the UEFA EURO 2008™ football matches

## Manca soltanto un anno...

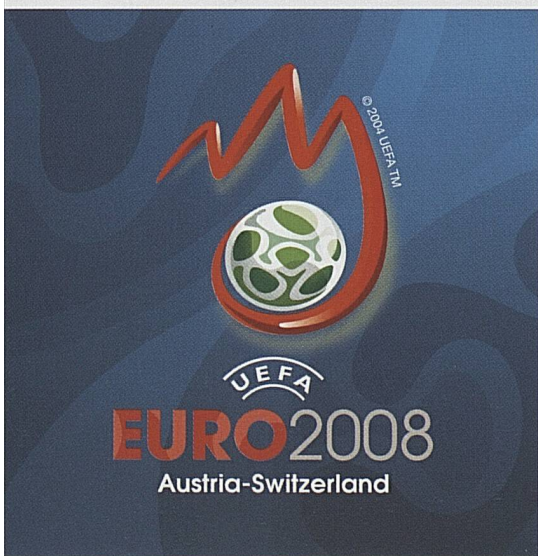
Per ST il 2007 è già un anno all'insegna dei Campionati europei di calcio 2008. Per anticipare il piacere del calcio d'avvio, in giugno si terrà il primo grande evento sulla Jungfrauoch. In dicembre gli organizzatori e le stelle del calcio europeo si incontreranno al KKL di Lucerna per il «Final Draw», il sorteggio definitivo delle partite. Questi eventi rappresentano per ST ottime occasioni per svolgere il compito assegnatole dalla Confederazione di curare il marketing globale della Svizzera.

Ma la stessa ST ha in serbo varie novità: fra queste la campagna «Viaggi nel tempo.», che invoglia a viaggiare in un contesto storico e dove svolgono un ruolo preminente gli «Swiss Historic Hotels». E grazie al lancio del percorso tematico «Itinerari gastronomici.», ricco di spunti e di proposte allettanti, anche i buongustai trovano pane per i loro denti.

## Only one year to go...

2007 is already dominated by the 2008 European Football Championship as far as ST is concerned. In June, the first major event on the Jungfrauoch will whet appetites and in December, organizers and stars of European football will meet at the KKL Luzern (Culture and Convention Centre Lucerne) where the «Final Draw» will be held. These events offer ST an opportunity to carry out the task of marketing Switzerland as a location, which was entrusted to it by the Confederation.

But ST itself is also launching some new initiatives, such as the «Time Travel.» campaign to encourage voyages of discovery in a historic setting; the «Swiss Historic Hotels» will also play an important part here. Gourmets are catered for too, because the «Culinary Travel.» theme route will be launched with a variety of new discovery itineraries.



UEFA EURO 2008™: una bella sfida per ST  
UEFA EURO 2008™: a challenge for ST